

Applying for housing for people with disabilities in Massachusetts

© 2020-2022 Autism Housing Pathways

www.autismhousingpathways.org

www.18Section8.org



Solicitud de vivienda para personas con discapacidades en Massachusetts

© 2020-2022 Autism Housing Pathways

www.autismhousingpathways.org

www.18section8.org

Diapositiva 2

What's out there?

Affordable and subsidized housing options for people with disabilities in Massachusetts

	Federal	State	Private
Site-based (eligibility is attached to an address) 	Section 8 Title II/ 800802 (sometimes) Family Over 60 or a household of six persons	Massachusetts Rental Voucher Program (MRFV)	
Portable (eligibility is attached to a person) 	Section 8	MRFV	

¿Qué hay ahí afuera?

La traducción del video está en: <https://18section8.org/index.php/translations/>

When you apply for more types of housing, you are likely to get housing faster.
But there are literally over 5,000 housing lists in Massachusetts. Where do you apply?

Cuando solicita más tipos de vivienda, es probable que obtenga una vivienda más rápido.

Pero hay literalmente más de 5000 listas de viviendas en Massachusetts. ¿Dónde se hace la solicitud?

Start with a basic list of applications (1)

At Autism Housing Pathways, we generally suggest a basic set of applications to maximize your chances of getting housing, without turning applying into a full-time job.

That list comprises:

- **Section 8 portable** (the Centralized Waiting List and the DHCD regional non-profit list — these vouchers can be used anywhere in the state)
- **The Common Housing Application for Massachusetts Public Housing (CHAMP)** application for site-based state housing

(continued on next slide)

Comience con una lista básica de solicitudes (1)

En Autism Housing Pathways, (Caminos para la vivienda de personas con autismo) generalmente sugerimos un conjunto básico de solicitudes para maximizar sus posibilidades de obtener una vivienda, sin convertir la solicitud en un trabajo de tiempo completo.

Esa lista incluye:

- **Section 8 portable (Sección 8 portátil)** (la lista de espera centralizada y la lista regional sin fines de lucro del DHCD: estos cupones se pueden usar en cualquier parte del estado)
- **The Common Housing Application for Massachusetts Public Housing (CHAMP) – (La solicitud común de vivienda para las viviendas públicas de Massachusetts)** solicitud de vivienda estatal basada en el sitio.

(continúa en la siguiente diapositiva)

Start with a basic list of applications (2)

Basic application list (continued):

- **Alternative Housing Voucher Program (AHVP) portable** (can be used anywhere in the state; must be used for a one-bedroom apartment unless a reasonable accommodation is needed.)
 - As of July 2020, AHVP vouchers can be applied for by filling out a special section of the CHAMP application
- **3 additional applications appropriate to your situation** — these might include site-based federal housing, Massachusetts Rental Voucher Program (MRVP) (either portable or site-based), or private affordable housing. A good way to identify these applications is by using www.HousingWorks.net.

Comience con una lista básica de solicitudes (2)

Lista básica de solicitudes (continuación):

- **Alternative Housing Voucher Program (AHVP) portable (Programa de Vales de Vivienda Alternativa portátil)** (se puede usar en cualquier parte del estado; se debe usar para un apartamento de una habitación, a menos que se necesite una adaptación razonable).
 - A partir de julio de 2020, los vales AHVP se pueden solicitar completando una sección especial de la solicitud CHAMP.
- **3 solicitudes adicionales adecuadas a su situación:** estas pueden incluir vivienda federal basada en el sitio, Massachusetts Rental Voucher Program (MRVP) (Programa de vales de alquiler de Massachusetts) (ya sea portátil o basado en el sitio) o vivienda privada asequible. Una buena manera de identificar estas solicitudes es utilizar www.HousingWorks.net.

Personalize it (1)*

Before finalizing your list, consider your situation. First, ask yourself these questions:

- **Does my family member need to rent from family as a reasonable accommodation for disability?** In that case, a portable voucher may be the only option.
- **Does my family member need a live-in aide?** In that case, elderly housing is generally not a good bet, as the vast majority of units in elderly housing have only one bedroom.
- **Can my family member live alone, but needs prompting throughout the process of activities like showering (not just reminders)?** In that case, site-based housing might be a good idea, as it permits MassHealth or CommonHealth members to use a drop-in service called Group Adult Foster Care that cannot be used with a portable voucher.

* A checklist is at: <http://18section8.org/index.php/document-library/>

Personalícela (1)*

Antes de finalizar su lista, considere su situación. Primero, hágase estas preguntas:

- **¿Mi familiar necesita alquilarle a una familia como adaptación razonable por discapacidad?** En ese caso, un vale portátil puede ser la única opción.
- **¿Mi familiar necesita un ayudante interno?** En ese caso, las viviendas para personas mayores generalmente no son una buena apuesta, ya que la gran mayoría de las unidades en viviendas para personas mayores tienen solo un dormitorio.
- **¿Mi familiar puede vivir solo, pero necesita indicaciones durante el proceso de actividades como ducharse (no solo recordatorios)?** En ese caso, la vivienda basada en el sitio podría ser una buena idea, ya que permite a los miembros de MassHealth o CommonHealth usar un servicio sin cita previa llamado Group Adult Foster Care (Cuidado de crianza grupal para adultos) que no se puede usar con un cupón portátil.

* Una lista de verificación está en: <http://18section8.org/index.php/document-library/>

Personalize it (2)*

Questions to ask yourself (continued):

- **Where does my family member live now?** State and federal site-based housing lists use local preference. Your family member is unlikely to get in if they apply in a community they don't live in now. If your goal is to live in a different community, private affordable housing may be the only site-based option.
- **There are some towns and organizations that have portable Section 8 applications that have different waiting lists than either the Centralized Waiting List or the DHCD regional non-profit list. Are any of them appropriate for my family member?** To learn more, go to <http://18section8.org/index.php/applying-for-section-8/#Additional>

* A checklist is at: <http://18section8.org/index.php/document-library/>

Personalícela (2)*

Preguntas que debe hacerse (continuación):

- **¿Dónde vive mi familiar ahora?** Las listas de viviendas estatales y federales basadas en el sitio utilizan la preferencia local. Es poco probable que su familiar ingrese si presenta la solicitud en una comunidad en la que no vive ahora. Si su objetivo es vivir en una comunidad diferente, la vivienda asequible privada puede ser la única opción basada en el sitio.
- **Hay algunas ciudades y organizaciones que tienen solicitudes portátiles de la Sección 8 que tienen diferentes listas de espera que la Lista de espera centralizada o la lista regional sin fines de lucro del DHCD. ¿Alguno de ellas es apropiada para mi familiar?** Para obtener más información, vaya a <http://18section8.org/index.php/applying-for-section-8/#Additional>

* Una lista de verificación está en: <http://18section8.org/index.php/document-library/>

Additional questions

Some additional questions can't be answered until you have actually started filling out the CHAMP or searching on www.HousingWorks.net. These are:

- **Am I comfortable with my family member living at a specific state or federal property?**
Some housing authorities will remove your name from all of that housing authority's lists if you turn down a unit when you reach the top. Take a look at the map or consider visiting the neighborhood. Only apply for what you are willing to take. (But don't worry too much — you can generally remove your name from the list for a specific location if you are not yet at the top.)
- **Are there MRVP units or portable vouchers in my family member's town?** If so, consider applying. These units and vouchers have local preference, so they stand a good chance of eventually getting one. Look for MRVP in your search results when you are identifying your 3 additional applications on www.HousingWorks.net.

Preguntas adicionales

Algunas preguntas adicionales no se pueden responder hasta que haya comenzado a completar el CHAMP o a buscar en www.HousingWorks.net. Estos son:

- **¿Me siento cómodo con mi familiar viviendo en una propiedad estatal o federal específica?**
Algunas autoridades de vivienda eliminarán su nombre de todas las listas de esa autoridad de vivienda si rechaza una unidad cuando llega a la cima. Eche un vistazo al mapa o considere visitar el vecindario. Solo solicite lo que esté dispuesto a tomar. (Pero no se preocupe demasiado, generalmente puede eliminar su nombre de la lista para una ubicación específica si aún no está en la parte superior).
- **¿Hay unidades MRVP o vales portátiles en la ciudad de mi familiar?** Si es así, considere hacer su solicitud. Estas unidades y cupones tienen preferencia local, por lo que tienen buenas posibilidades de obtener uno. Busque MRVP en sus resultados de búsqueda cuando identifique sus 3 solicitudes adicionales en www.HousingWorks.net.

When should my family member apply?

Generally speaking, it can take anywhere from 3-12 years to get to the top of a housing list. If the goal is to have your family member living outside the family home by age 30, start getting on lists at 18. They are not allowed to apply earlier than that. As a rule of thumb, the timeline goes:

- 18: Section 8 (that's why this website has this name — clever, right?)
- 20-21: site-based Section 8, federal and state family housing, MRVP, private affordable housing
- 22: AHVP, elderly/disabled housing (you do not have to be 22, though)

¿Cuándo debe hacer la solicitud mi familiar?

En términos generales, puede tomar entre 3 y 12 años llegar a la parte superior de una lista de viviendas. Si el objetivo es que su familiar viva fuera del hogar familiar a los 30 años, comience a incluirse en las listas a los 18. No se les permite hacer la solicitud antes de eso. Como regla general, la línea de tiempo es:

- 18: Sección 8 (es por eso por lo que este sitio web tiene este nombre, ingenioso, ¿verdad?)
- 20-21: Sección 8 basada en el sitio, vivienda familiar federal y estatal, MRVP, vivienda privada asequible
- 22: AHVP, vivienda para ancianos/discapacitados (aunque no es necesario que tenga 22 años)

How do we even begin?

- Autism Housing Pathways has created a Housing Search and Application Grid:

<https://autismhousingpathways.org/wp-content/uploads/2021/04/HousingSearchApplicationGrid-revised.pdf>.

The grid corresponds to the chart you saw in the video. It is color coded and has links for portable Section 8, the CHAMP application (including AHVP vouchers), and www.HousingWorks.net. We will be using this grid as our road map for filling out applications.

- But first, we'll talk about application tips and tricks. These will help you fill out applications correctly, make sure they get to the right place, and help you keep your applications active.

¿Cómo empezamos?

- Autism Housing Pathways (Caminos para la vivienda de personas con autismo) ha creado una cuadrícula de búsqueda y solicitud de vivienda:

<https://autismhousingpathways.org/wp-content/uploads/2021/04/HousingSearchApplicationGrid-revised.pdf>.

La cuadrícula corresponde al gráfico que vio en el video. Está codificado por colores y tiene enlaces para la Sección 8 portátil, la solicitud CHAMP (incluidos los vales AHVP) y

www.HousingWorks.net. Usaremos esta cuadrícula como nuestro mapa de ruta para completar las solicitudes.

- Pero primero, hablaremos sobre trucos y consejos de para hacer la solicitud. Esto le ayudará a completar las solicitudes correctamente, a asegurarse de que lleguen al lugar correcto y a mantener sus solicitudes activas.

Application tips and tricks:

How to fill out the application (1)

- Remember who is applying and who is going to be living there.
 - Your family member with a disability is the head of household.
 - They must be 18 or older to apply.
 - Income refers to their income (no one else's).
 - Income includes income from all sources: a job, any benefits (including Social Security, SNAP [food stamps], child support payments, gifts from family, any medical expenses family pays for the person, etc.
 - Assets refer to their assets (no one else's).
 - This includes all assets: bank accounts, stocks, bonds (including savings bonds), IRAs, etc.
 - A vehicle only counts as theirs if their name is on the title.

Consejos y trucos para la solicitud:

Cómo llenar la solicitud (1)

- Recuerde quién está solicitando y quién va a vivir allí.
 - Su familiar con discapacidad es el jefe de familia.
 - Ellos deben tener 18 años o más para hacer la solicitud.
 - Los ingresos se refieren al ingreso de ellos (de nadie más).
 - Los ingresos incluyen ingresos de todas las fuentes: un trabajo, cualquier beneficio (incluido el Seguro Social, SNAP [cupones para alimentos], pagos de manutención infantil, obsequios de la familia, cualquier gasto médico que la familia pague por la persona, etc.
 - Los activos se refieren a los activos de ellos (de nadie más).
 - Esto incluye todos los activos: cuentas bancarias, acciones, bonos (incluidos los bonos de ahorro), cuentas IRA, etc.
 - Un vehículo solo cuenta como suyo si su nombre está en la factura.

Application tips and tricks:

How to fill out the application (2)

- Remember who is applying and who is going to be living there.
 - They are a household of one.
 - They may need a two-bedroom unit if they need a live-in aide, but they are still a household of one. (The aide cannot be a close family member, or it will be a household of two, and the aide's income and assets will be counted, too.)
 - Even if they want to have a roommate, they are still a household of one if they are applying for a portable voucher. If they are applying for site-based housing, make sure they are the head of household and not the roommate. If they decided they don't want to live together anymore, only the head of household gets to stay [although they'll need to move to a smaller unit, unless they get another roommate]

Consejos y trucos para la solicitud:

Cómo llenar la solicitud (2)

- Recuerde quién está solicitando y quién va a vivir allí.
 - Es un hogar de uno.
 - Es posible que necesiten una unidad de dos dormitorios si necesitan un ayudante residente, pero siguen siendo un hogar de uno. (El ayudante no puede ser un familiar cercano, o será un hogar de dos, y los ingresos y bienes del ayudante también se contarán).
 - Incluso si quieren tener un compañero de cuarto, siguen siendo un hogar de uno si solicitan un vale portátil. Si están solicitando vivienda en el sitio, asegúrese de que sea el cabeza de familia y no el compañero de cuarto. Si decidieron que ya no quieren vivir juntos, solo el cabeza de familia se queda [aunque tendrán que mudarse a una unidad más pequeña, a menos que consigan otro compañero de cuarto].

Application tips and tricks:

How to fill out the application (3)

- There are some situations where your information may need to be substituted:
 - Use your phone number and email address if your family member is not able or likely to respond to calls or emails.
 - Use your mailing address if your family member does not live with you and is not able or likely to respond to correspondence in a timely manner.
 - **Make sure the physical address is that of your family member**, however, as that determines local preference for waiting lists. **The exception to this is if their physical address is a school or hospital, and their legal address is still your address.**

Consejos y trucos para la solicitud:

Cómo llenar la solicitud (3)

- Hay algunas situaciones en las que es posible que sea necesario sustituir su información:
 - Use su número de teléfono y dirección de correo electrónico si su familiar no puede responder llamadas o correos electrónicos.
 - Use su dirección postal si su familiar no vive con usted y no puede o no es probable que responda a la correspondencia de manera oportuna.
 - **Asegúrese de que la dirección física sea la de su familiar**, ya que eso determina la preferencia local por las listas de espera. **La excepción a esto es si su dirección física es una escuela u hospital, y su dirección legal sigue siendo su dirección.**

Application tips and tricks:

How to fill out the application (4)

- If asked, list reasonable accommodations needed. Examples might include:
 - The housing authority should communicate with the guardian.
 - Meetings with the housing authority and/or landlord need to be 1:1, with an advocate present.
 - Explain the lease in simple language.
 - The person needs a unit on a higher floor where it is quieter.

Consejos y trucos para la solicitud:

Cómo llenar la solicitud (4)

- Si se le pregunta, enumere las adaptaciones razonables necesarias. Los ejemplos pueden incluir:
 - La autoridad de vivienda debe comunicarse con el tutor.
 - Las reuniones con la autoridad de vivienda y/o el propietario deben ser en persona, con la presencia de un defensor.
 - Explique el contrato de arrendamiento en un lenguaje sencillo.
 - La persona necesita una unidad en un piso más alto donde sea más silencioso.

Application tips and tricks:

How to fill out the application (5)

- Other details:
 - If the family pays any medical expenses for the person, include the amount paid under any question about income and again under any question about medical expenses — they will cancel each other out, but need to be listed in both places.
 - Make sure the application is complete. On a paper application, either answer every question or write in “N/A” if the question doesn’t apply.

Consejos y trucos para la solicitud:

Cómo llenar la solicitud (5)

- Otros detalles:
 - Si la familia paga los gastos médicos de la persona, incluya el monto pagado bajo cualquier pregunta sobre ingresos y nuevamente bajo cualquier pregunta sobre gastos médicos; se cancelarán entre sí, pero es necesario incluirlos en ambos lugares.
 - Asegúrese de que la solicitud esté completa. En una solicitud en papel, responda todas las preguntas o escriba "N/A" si la pregunta no aplica.

Application tips and tricks:

Getting the application to the right place and your family member onto the list

- Always make a copy for your own records before submitting a paper application; print a copy of any online application.
- It is a good idea to ask for a written receipt for any application and supporting documents you submit in person. Also ask the person taking the application to look it over for completeness.
- It is a good idea to mail all correspondence "certified mail" and "return receipt requested", so you have proof you mailed it, and that it was received.

Consejos y trucos para la solicitud:

Llevar la solicitud al lugar correcto y a su familiar en la lista

- Siempre haga una copia para sus propios registros antes de enviar una solicitud en papel; imprima una copia de cualquier solicitud en línea.
- Es una buena idea pedir un recibo por escrito de cualquier solicitud y documentos de respaldo que presente en persona. También pídale a la persona que toma la solicitud que la revise para ver si está completa.
- Es una buena idea enviar toda la correspondencia por "correo certificado" y "con acuse de recibo", para que tenga prueba de que la envió y de que fue recibida.

Application tips and tricks:

Remaining on the list: for written applications

- Write a letter annually to confirm your family member is on the list. Make sure you use the exact name of the list in question. Many housing authorities administer more than one list, and you need to know which one(s) your family member is on.
- Any letter should be signed by the person with a disability if they are able; otherwise, you should include a copy of the guardianship letter.
- All correspondence should be mailed "certified mail" and "return receipt requested".

Consejos y trucos para la solicitud:

Permanecer en la lista: para solicitudes escritas

- Escriba una carta anualmente para confirmar que su familiar está en la lista. Asegúrese de utilizar el nombre exacto de la lista en cuestión. Muchas autoridades de vivienda administran más de una lista, y usted necesita saber en cuál(es) está(n) su familiar.
- Toda carta debe estar firmada por la persona con discapacidad, si puede hacerlo; de lo contrario, debe incluir una copia de la carta de tutela.
- Toda la correspondencia debe enviarse por correo "correo certificado" y "solicitud de acuse de recibo".

Application tips and tricks:

Remaining on the list: for online applications

- Login at least annually (the Section 8 Centralized Waiting List may require you to login every 3 months; make sure you make a note of when they want you to next login).
- Update information as needed — it is critical that the physical address and mailing address both be kept up to date.

Consejos y trucos de la solicitud:

Permanecer en la lista: para solicitudes en línea

- Inicie sesión al menos una vez al año (la lista de espera centralizada de la Sección 8 puede requerir que inicie sesión cada 3 meses; asegúrese de anotar cuándo quieren que vuelva a iniciar sesión).
- Actualice la información según sea necesario: es fundamental que tanto la dirección física como la dirección postal se mantengan actualizadas.

Application tips and tricks:

Remaining on the list: for all applications (1)

- Keep a spreadsheet of everywhere your family member has applied. Include the exact name of the waiting list, the date of the application, and every date you have contacted the list either by mail or by logging in. A housing application spreadsheet is at: <http://18section8.org/index.php/document-library/>
- When applying for site-based housing through a housing authority, make sure you regularly review where your family member is applying, and remove any locations they are not willing to accept. Otherwise, if they reach the top of a list and turn down a location, they might be removed from all waiting lists maintained by that housing authority.

Consejos y trucos para la solicitud:

Permanecer en la lista: para todas las solicitudes (1)

- Mantenga una hoja de cálculo de todos los lugares donde su familiar haya solicitado. Incluya el nombre exacto de la lista de espera, la fecha de la solicitud y cada fecha en que se comunicó con la lista, ya sea por correo o iniciando sesión. Una hoja de cálculo de solicitud de vivienda está en: <http://18section8.org/index.php/document-library/>
- Cuando solicite vivienda en el sitio a través de una autoridad de vivienda, asegúrese de revisar regularmente dónde está solicitando su familiar y elimine cualquier ubicación que no esté dispuesto a aceptar. De lo contrario, si llega a la parte superior de una lista y rechazan una ubicación, podrían ser eliminados de todas las listas de espera mantenidas por esa autoridad de vivienda.

Application tips and tricks:

Remaining on the list: for all applications (2)

- When your family member nears the top of a list, you will be contacted to update your family member's application, to potentially supply additional information, and to provide documentation.
- Never miss a deadline or a meeting. If you can't make it to a meeting, make sure you contact them ahead of time to reschedule. Remember, there is always someone in line behind you willing to take your spot.

Consejos y trucos para la solicitud:

Permanecer en la lista: para todas las solicitudes (2)

- Cuando su familiar se acerque al principio de una lista, lo contactaremos para actualizar la solicitud de su familiar, para proporcionar información adicional y documentación.
- Nunca se pase de una fecha límite o falte a una reunión. Si no puede asistir a una reunión, asegúrese de comunicarse con ellos con anticipación para reprogramarla. Recuerde, siempre hay alguien en la fila detrás de usted dispuesto a ocupar su lugar.

The housing search & application grid

- Remember, your basic list is:
 - Section 8 portable (Gold)
 - The CHAMP (Blue)
 - AHVP (Blue)
 - 3 others using www.HousingWorks.net (Purple)
- Use your checklist to personalize it
- Detailed directions for each type are at www.18Section8.org; click on "Other ways to apply for housing"
- Track your applications using a spreadsheet.
- Checklist and spreadsheet are at <http://18section8.org/index.php/document-library/>

Affordable and subsidized housing options for people with disabilities in Massachusetts
(Follow key to determine how to search and apply)

	Federal	State	Private
Site-based (subsidy is attached to an address)	Section 8 Elderly/ disabled (sometimes) Family (can be a household of one person)	Massachusetts Rental Voucher Program (MRVP) Elderly/ Disabled Family (can be a household of one person)	30%, 40%, or 50% Area Median Income (AMI) units (pay a percentage of income in rent) 60% or higher AMI units (fixed rent, but lower than market rate – may combine with portable Section 8)
Portable (subsidy is attached to a person)	Section 8	MRVP Alternative Housing Voucher Program (AHVP) for adults with disabilities	

Search/application key:
 www.18Section8.org
 CHAMP: <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us/>
 (More information on AHVP is at: <https://www.mass.gov/service-details/alternative-housing-voucher-program-ahvp>)
 www.HousingWorks.net (For MRVP, search on Housing Works, but get further information and an application at <https://www.mass.gov/service-details/massachusetts-rental-voucher-program-mrvp>)

© 2020 Autism Housing Pathways, Inc.

La cuadrícula de búsqueda y la solicitud de vivienda

- Recuerde, su lista básica es:
 - Section 8 portable (Gold) (Sección 8 portátil) (Oro)
 - The CHAMP (Blue)
 - AHVP (Azul)
 - Otras 3 utilizando www.HousingWorks.net (Púrpura)
- Use su lista de verificación para personalizarla.
- Las instrucciones detalladas para cada tipo están en www.18Section8.org; haga clic en "Otras formas de solicitar vivienda".
- Seguimiento de sus solicitudes mediante una hoja de cálculo.
- La lista de verificación y la hoja de cálculo están en <http://18section8.org/index.php/document-library/>

Opciones de vivienda asequible y subvencionada para personas con discapacidades en Massachusetts
(Siga la clave para determinar cómo buscar y hacer la solicitud)

	Federal	Estatal	Privado
Basado en el sitio (el subsidio se asigna a una dirección)	Sección 8 Anciano/ discapacitado (a veces) Familia (puede ser un hogar de una persona)	Programa de cupones de alquiler de Massachusetts (MRVP) Ancianos/Discapacitados Familia (puede ser un hogar de una persona)	30 %, 40 % o 50 % de unidades de ingresos medios del área (AMI) (paga un porcentaje de los ingresos en alquiler) Unidades AMI del 60% o más (alquiler fijo, pero más bajo que la tarifa del mercado; puede combinarse con la Sección 8 portátil)
Portátil (el subsidio se asigna a una persona)	Sección 8	MRVP Programa de Vales de Vivienda Alternativa (AHVP) para adultos con discapacidades	

Búsqueda/Clave de solicitud:

- www.18Section8.org
- CHAMP: <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us/>
(Más información sobre el Programa de Vales de Vivienda Alternativa (AHVP) para adultos con discapacidades está en: <https://www.mass.gov/service-details/alternative-housing-voucher-program-ahvp>)
- www.HousingWorks.net (Para MRVP, busque en Housing Works, pero obtenga más información y una solicitud en <https://www.mass.gov/service-details/massachusetts-rental-voucher-program-mrvp>)

Things to remember (1)

- Local Housing Authorities are like fast food restaurants – they have a lot of different items on the menu.
 - Telling me you applied at the Housing Authority doesn't tell me what you applied for – was it portable Section 8, site-based state elderly/disabled, the Massachusetts Rental Voucher Program? You need to know the exact name of each program you've applied for.
- In general, housing programs are based on income, not on the presence of a disability.
 - Some programs require a disability, but NOT a specific diagnosis – in fact, they are prohibited from asking what the diagnosis is under the Fair Housing Act. Receiving Supplemental Security Income (SSI) or Social Security Disability Insurance (SSDI) is generally enough evidence, or a health care professional may be asked to confirm the person has a disability.

Cosas para recordar (1)

- Las autoridades locales de vivienda son como restaurantes de comida rápida: tienen muchos artículos diferentes en el menú.
 - Decirme que presentó su solicitud en la Housing Authority (Autoridad de Vivienda) no me dice qué solicitó: ¿era la Section 8, site-based state elderly/disabled (Sección 8 portátil, ancianos/discapacitados del estado basados en el sitio), el Massachusetts Rental Voucher Program (Programa de vales de alquiler de Massachusetts)? Necesita saber el nombre exacto de cada programa que ha solicitado.
- En general, los programas de vivienda se basan en los ingresos, no en la presencia de una discapacidad.
 - Algunos programas requieren una discapacidad, pero NO un diagnóstico específico; de hecho, tienen prohibido preguntar cuál es el diagnóstico según la Fair Housing Act (Ley de Vivienda Justa). Recibir Supplemental Security Income (SSI) (Seguridad de Ingreso Suplementario o Social Security Disability Insurance (SSDI) (Seguro Social por Incapacidad) generalmente es evidencia suficiente, o se le puede pedir a un profesional de la salud que confirme que la persona tiene una discapacidad.

Things to remember (2)

- Supportive services are generally separate from affordable housing.
 - For example, a housing program that allows a live-in aide does not specify whether that means an Adult Foster Care provider, a Department of Developmental Services Shared Living provider, or simply an unofficial assistant, like a roommate or a cousin who only moved in to help out. In fact, housing authority personnel may well be completely unfamiliar with these programs.
- It is important to make certain the rules of the services you are planning on using mesh with the rules of the housing situation.
 - For example, a close family member can't be a live-in aide, or their income will be considered in determining rent and eligibility by the housing program. However, the Adult Family Care program requires the caregiver to live in the same unit. As a result, one would have to use Adult Foster Care rather than Adult Family Care.

Cosas para recordar (2)

- Los servicios de apoyo generalmente están separados de la vivienda asequible.
 - Por ejemplo, un programa de vivienda que permite a un ayudante interno no especifica si eso significa un proveedor de Adult Foster Care (Cuidado de Crianza Temporal para Adultos), un proveedor de Department of Developmental Services Shared Living (Vivienda Compartida del Departamento de Servicios de Desarrollo), o simplemente un asistente no oficial, como un compañero de cuarto o un primo que solo se mudó para ayudar. De hecho, el personal de housing authority (autoridad de vivienda) bien puede no estar familiarizado con estos programas.
- Es importante asegurarse de que las reglas de los servicios que planea usar coincidan con las reglas de la situación de la vivienda.
 - Por ejemplo, un miembro cercano de la familia no puede ser un asistente interno, o sus ingresos se considerarán para determinar el alquiler y la elegibilidad del programa de vivienda. Sin embargo, el programa Adult Family Care (Cuidado familiar para adultos) requiere que el cuidador viva en la misma unidad. Como resultado, uno tendría que usar Adult Foster Care (Cuidado de Crianza Temporal para Adultos) en lugar de Adult Family Care (Cuidado Familiar para Adultos).

Where do I go to learn more?

- For assistance in completing applications, go to www.18section8.org, and refer to Slide 21 of this presentation.
- To learn more about how housing interacts with services, go to:
 - The Turning 18 checklist <https://autismhousingpathways.org/turning-18-checklist/>
 - Housing in a month's worth of Tweets:
<https://autismhousingpathways.org/housing-in-a-months-worth-of-tweets/>
 - An infographic of housing models and supportive services:
<https://autismhousingpathways.org/wp-content/uploads/2022/02/infographic2gray.pdf>
 - Thinking about housing:
<https://autismhousingpathways.org/thinking-about-housing-webinar-tuesday-march-17th/>
 - Additional resources at www.autismhousingpathways.org

¿A dónde puedo ir para aprender más?

- Para obtener ayuda para completar las solicitudes, visite www.18section8.org y consulte la diapositiva 21 de esta presentación.
- Para obtener más información sobre cómo la vivienda interactúa con los servicios, vaya a:
 - The Turning 18 checklist (La lista de verificación al cumplir 18 años)
<https://autismhousingpathways.org/turning-18-checklist/>
 - Vivienda en un mes de Tweets:
<https://autismhousingpathways.org/housing-in-a-months-worth-of-tweets/>
 - Una infografía de modelos de vivienda y servicios de apoyo:
<https://autismhousingpathways.org/wp-content/uploads/2022/02/infographic2gray.pdf>
 - Pensar en la vivienda:
<https://autismhousingpathways.org/thinking-about-housing-webinar-tuesday-march-17th/>
 - Recursos adicionales en www.autismhousingpathways.org

Glossary of acronyms

- AHVP: Alternative Housing Voucher Program (Massachusetts only)
- AMI: Area Median Income
- CHAMP: Common Housing Application for Massachusetts Public Housing
- CWL: Massachusetts Section 8 Centralized Waiting List
- DDS: Department of Developmental Services (Massachusetts)
- DHCD: Department of Housing and Community Development (Massachusetts)
- HUD: U.S. Department of Housing and Urban Development
- LHA: Local Housing Authority
- MRVP: Massachusetts Rental Voucher Program (Massachusetts only)
- SSI: Supplemental Security Income
- SSDI: Social Security Disability Insurance

Glosario de siglas

- AHVP: Alternative Housing Voucher Program (Massachusetts only) (Programa de vales de vivienda alternativos [solo en Massachusetts])
- AMI: Area Median Income (Renta media de la zona)
- CHAMP: Common Housing Application for Massachusetts Public Housing (Solicitud de vivienda común para las viviendas públicas de Massachusetts)
- CWL: Massachusetts Section 8 Centralized Waiting List (Lista de espera centralizada de la Sección 8 de Massachusetts)
- DDS: Department of Developmental Services (Massachusetts) (Departamento de Servicios de Desarrollo (Massachusetts))
- DHCD: Department of Housing and Community Development (Massachusetts) (Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario [Massachusetts])
- HUD: U.S. Department of Housing and Urban Development (Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos)
- LHA: Local Housing Authority (Autoridad local de la Vivienda)

- MRVP: Massachusetts Rental Voucher Program (Massachusetts only) (Programa de vales de alquiler de Massachusetts [solo en Massachusetts])
- SSI: Supplemental Security Income (Renta de Seguridad Suplementaria)
- SSDI: Social Security Disability Insurance (Seguro de invalidez de la Seguridad Social)

Diapositiva 26

AUTISM HOUSING PATHWAYS, INC. AND AUTHOR DISCLAIMER

No warranties

This document is provided "as is" without any representations or warranties, express or implied. Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author make no representations or warranties in relation to this document or the information and materials provided in this document.

Without prejudice to the generality of the foregoing paragraph, Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author do not warrant that:

the information in this document is complete, true, accurate or non-misleading.

Nothing in this document constitutes, or is meant to constitute, advice of any kind. If you require advice in relation to any legal or financial matter you should consult an appropriate professional.

Limitations of liability

Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author will not be liable to you (whether under the law of contract, the law of torts or otherwise) in relation to the contents of, or use of, or otherwise in connection with, this document:

for any direct loss;

for any indirect, special or consequential loss; or

for any business losses, loss of revenue, income, profits or anticipated savings, loss of contracts or business relationships, loss of reputation or goodwill, or loss or corruption of information or data.

These limitations of liability apply even if Autism Housing Pathways, Inc. and/or the author have been expressly advised of the potential loss.

Exceptions

Nothing in this document disclaimer will exclude or limit any warranty implied by law that it would be unlawful to exclude or limit.

Reasonableness

By using this document, you agree that the exclusions and limitations of liability set out in this document disclaimer are reasonable.

If you do not think they are reasonable, you must not use this document.

Other parties

You accept that Autism Housing Pathways, Inc. has an interest in limiting the personal liability of its officers and employees. You agree that you will not bring any claim personally against Autism Housing Pathways, Inc.'s officers, directors, employees or members in respect of any losses you suffer in connection with the document.

Without prejudice to the foregoing paragraph you agree that the limitations of warranties and liability set out in this document disclaimer will protect Autism Housing Pathways, Inc.'s officers, employees, agents, subsidiaries, successors, assigns and sub-contractors as well as Autism Housing Pathways, Inc. and the author.

Unenforceable provisions

If any provision of this document disclaimer is, or is found to be, unenforceable under applicable law, that will not affect the enforceability of the other provisions of this document disclaimer.

This document disclaimer

This document disclaimer is based on a legal form created by contractology.com and distributed by freenetlaw.com.

www.autismhousingpathways.org

26

Descargo de responsabilidad

Ni Autism Housing Pathways, Inc., ni sus funcionarios, directores o empleados se comprometen en este documento a brindar asesoramiento legal, financiero u otro tipo de asesoramiento profesional. Para obtener un descargo de responsabilidad legal completo, visite:

<http://autismhousingpathways.org/about/legal-disclaimers/> .